IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 18. januarja 2013

o izvzetju raziskovanja nafte in zemeljskega plina na Cipru iz uporabe Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 60)

(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/39/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev [1], zlasti člena 30(4) in (6) Direktive,

ob upoštevanju prošnje, ki jo je družba Noble Energy International Ltd 17. avgusta 2012 poslala po elektronski pošti,

ob upoštevanju naslednjega:

I. **DEJSTVA**

(1) Komisija je 17. avgusta 2012 po elektronski pošti prejela prošnjo v skladu s členom 30(4) Direktive 2004/17/ES.

(2) Prošnja, ki jo je poslala družba Noble Energy International Ltd, se nanaša na raziskovanje nafte in zemeljskega plina na Cipru. V skladu s prvim pododstavkom člena 30(5) Direktive 2004/17/ES je Komisija z dopisom z dne 26. septembra 2012 o prošnji obvestila Ciper in zaprosila za dodatne informacije. Ciper je svoj odgovor predložil 24. oktobra 2012.

II. **PRAVNI OKVIR**

(3) Člen 30 Direktive 2004/17/ES določa, da se navedena direktiva ne uporablja za naročila, katerih namen je omogočiti opravljanje ene od dejavnosti, za katere se uporablja Direktiva 2004/17/ES, če je v državi članici, v kateri se dejavnost opravlja, dejavnost neposredno izpostavljena konkurenci na trgih, do katerih dostop ni omejen. Neposredna izpostavljenost konkurenci se oceni na podlagi objektivnih meril ob upoštevanju posebnih značilnosti zadevnega sektorja. Dostop se šteje za neomejenega, če je država članica pri odprtju zadevnega sektorja ali njegovega dela izvajala in uporabila ustrezno zakonodajo Unije.

(4) Ker Ciper izvaja in uporablja Direktivo 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov [2], se v skladu s prvim pododstavkom člena 30(3) Direktive 2004/17/ES šteje, da dostop do trga ni omejen. Neposredno izpostavljenost konkurenci na določenem trgu je treba oceniti na podlagi različnih meril, od katerih ni nobeno nujno odločilno.

(5) Za oceno, ali so ustrezni gospodarski subjekti izpostavljeni neposredni konkurenci na trgih, ki jih zadeva ta sklep, se upoštevata tržni delež glavnih udeležencev in stopnja koncentracije na teh trgih.

(6) Ta sklep ne posega v uporabo pravil konkurence.

III. **OCENA**

(7) Glede na uveljavljeno prakso Komisije [3] se raziskovanje nafte in zemeljskega plina šteje za en proizvodni trg, ker na začetku raziskovanja ni mogoče ugotoviti, ali se bo našla nafta ali zemeljski plin. Komisija je v svoji dolgoletni praksi tudi potrdila, da ima navedeni trg svetovne geografske razsežnosti. Glede na to, da ni videti, da bi bila opredelitev geografske razsežnosti trga v tem primeru drugačna, se ta za namene tega sklepa ohrani.

(8) Tržni deleži gospodarskih subjektov, ki se ukvarjajo z raziskovanjem, se lahko merijo glede na tri spremenljivke: kapitalske naložbe, dokazane rezerve in načrtovano proizvodnjo. Uporaba kapitalskih naložb za merjenje tržnih deležev gospodarskih subjektov na trgu raziskovanja se je izkazala za neprimerno, med drugim tudi zaradi velikih razlik med zahtevanimi ravnmi naložb, ki so potrebne na različnih geografskih območjih.

[1] UL L 134, 30.4.2004, str. 1.

[2] UL L 164, 30.6.1994, str. 3.

[3] Glej zlasti Odločbo Komisije z dne 19. novembra 2007 o razglasitvi združljivosti koncentracije s skupnim trgom (zadeva št. COMP/M.4934 – KAZMUNAIGAZ/ROMPETROL) v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

(9) Ponavadi sta bila za ocenjevanje tržnih deležev gospodarskih subjektov v tem sektorju uporabljena ostala dva parametra, in sicer delež dokazanih rezerv in načrtovana proizvodnja ([1]).

(10) Le en gospodarski subjekt je dejaven na trgu raziskovanja nafte in zemeljskega plina na Cipru, tj. prosilec, ki je prvo licenco, izdano leta 2008, pridobil po zaključku prvega razpisa za izdajo licenc na Cipru. Vendar so vse družbe, ki se ukvarjajo z raziskovanjem nafte in zemeljskega plina na svetovnem trgu, potencialni konkurenti, saj so imele dostop do navedenega prvega kot tudi drugega razpisa za izdajo licenc, ki je bil objavljen februarja 2012. Po navedbah Cipra je pri drugem razpisu 15 podjetij ali konzorcijev predložilo 33 vlog.

(11) Po razpoložljivih podatkih so 31. decembra 2011 dokazane svetovne rezerve nafte in zemeljskega plina skupaj znašale 481,4 milijarde standardnih kubičnih metrov ekvivalenta nafte (v nadaljnjem besedilu: Sm^3 (oe)) ([2]). Na Cipru je bilo od 31. decembra 2011 odkrito le eno nahajališče ogljikovodikov (in tega je prijavil prosilec), pri čemer so bile rezerve zemeljskega plina ocenjene na skoraj 200 milijonov Sm^3 oe ([3]). Če bi bile te rezerve dokazane, bi znašale nekaj več kot 0,09 % dokazanih svetovnih rezerv zemeljskega plina in mnogo manj kot delež skupnih rezerv nafte in zemeljskega plina, prosilčev delež dokazanih svetovnih rezerv zemeljskega plina pa bi se z 0,0416 % povečal na 0,1367 %.

(12) Trg raziskovanja ni zelo koncentriran. Poleg družb v državni lasti je za trg značilna prisotnost treh mednarodnih vertikalno povezanih zasebnih udeležencev, tako imenovanih „super velikih“ (BP, ExxonMobil in Shell), ter nekaj tako imenovanih „velikih“. Ti elementi kažejo na neposredno izpostavljenost konkurenci.

IV. **SKLEPNE UGOTOVITVE**

(13) Glede na proučene dejavnike je treba pogoj neposredne izpostavljenosti konkurenci iz člena 30(1) Direktive 2004/17/ES na Cipru šteti za izpolnjen.

(14) Ker se zdi, da je pogoj glede neomejenega dostopa do trga izpolnjen, se Direktiva 2004/17/ES ne uporablja, če naročniki oddajo naročila, katerih namen je omogočiti raziskovanje nafte in zemeljskega plina na Cipru, ali če se na Cipru v ta namen organizirajo natečaji.

(15) Ta sklep temelji na pravni podlagi in dejanskih razmerah v obdobju od avgusta do oktobra 2012, razvidnih iz informacij, ki sta jih predložila prosilec in Ciper. Sklep se lahko spremeni, če bi pomembne spremembe pravne podlage ali dejanskih razmer pomenile, da pogoji za uporabo člena 30(1) Direktive 2004/17/ES niso več izpolnjeni.

(16) Ukrepi iz tega sklepa so skladni z mnenjem Svetovalnega odbora za javna naročila –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Direktiva 2004/17/ES se ne uporablja za javna naročila, ki jih oddajo naročniki in so namenjena omogočanju raziskovanja nafte in zemeljskega plina na Cipru.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Republiko Ciper.

V Bruslju, 18. januarja 2013

Za Komisijo
Michel BARNIER
Član Komisije

([1]) Glej zlasti točki 25 in 27 Odločbe Komisije 2004/284/ES z dne 29. septembra 1999 o združljivosti koncentracije s skupnim trgom in sporazumom EGP (zadeva št. IV/M.1383 – Exxon/Mobil) (UL L 103, 7.4.2004, str. 1) in odločbe, ki so ji sledile, npr. Odločbo Komisije z dne 3. maja 2007 o združljivosti koncentracije s skupnim trgom (zadeva št. COMP/M.4545 – STATOIL/HYDRO) v skladu z Uredbo (ES) št. 139/2004.

([2]) Glej točko 5.2.1. vloge in tam navedene vire, zlasti priloženi Statistični pregled svetovne energije BP (*BP Statistical Review of World Energy*) iz junija 2012 (v nadaljnjem besedilu: Statistični pregled BP).

([3]) Rezultati raziskovalnega vrtanja so obsegali od 5 do 8 trilijonov kubičnih čevljev z bruto povprečno količino 7 trilijonov kubičnih čevljev, kar ustreza 0,19824 trilijona kubičnih metrov zemeljskega plina.